

Rzutnik

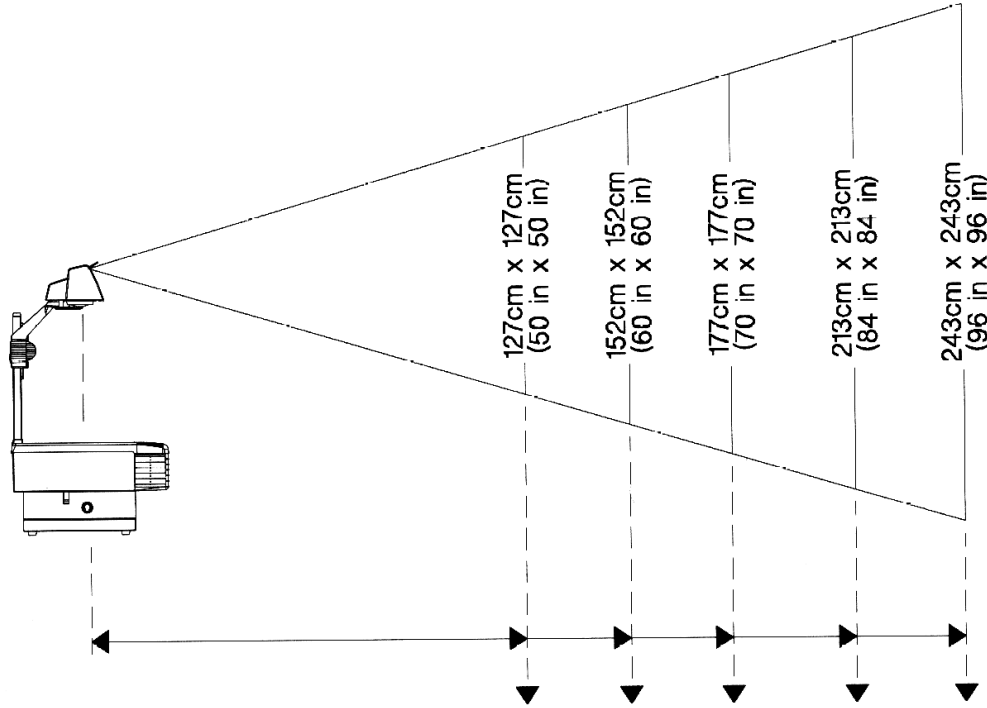
pisma

9850



Instrukcja obsługi

Jak ustalić odległość rzutnika od ekranu?



		127 cm x 127 cm 50" x 50"	152 cm x 152 cm 60" x 60"	177 cm x 177 cm 70" x 70"	213 cm x 213 cm 84" x 84"	243 cm x 243 cm 96" x 96"
FL = 342 mm 13.5"		187 cm (74")	217 cm (86")	248 cm (98")	291 cm (114")	327 cm (129")
 FL = 342 mm 13.5"	 x = 21.3 cm (8.4") x = 24.1 cm (9.5") x = 26.4 cm (10.4")	50"	60"	70"	84"	96"
		239 cm (94")	279 cm (110")	320 cm (126")	377 cm (148")	426 cm (168")
		215 cm (85")	251 cm (99")	287 cm (113")	338 cm (133")	381 cm (150")
 FL = 292 mm 11.5"	 x = 21.3 cm (8.4") x = 24.1 cm (9.5") x = 26.4 cm (10.4")	203 cm (80")	238 cm (94")	273 cm (107")	321 cm (126")	363 cm (143")
		183 cm (72")	214 cm (84")	244 cm (96")	288 cm (113")	324 cm (128")
		170 cm (67")	198 cm (78")	226 cm (89")	266 cm (104")	299 cm (118")

Bezpieczeństwo obsługi rzutników



UWAGA

Rzutnik pisma należy chronić przed zawilgoceniem, deszczem i wodą w celu uniknięcia pożaru rzutnika pisma lub porażenia użytkownika prądem elektrycznym.

Podczas eksploatacji sprzętu powinny być zachowane podstawowe zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych, a w szczególności:

- 1. ! Przed użyciem sprzętu należy w całości i dokładnie przeczytać poniższą instrukcję. Proszę zwrócić szczególną uwagę na punkty oznaczone symbolem “!”.**
- W przypadku używania sprzętu przez lub w pobliżu dzieci, należy zapewnić ścisłą kontrolę i nadzór. Nie należy zostawiać pracującego sprzętu bez opieki.
- 3. ! Nie należy dotykać gorących części urządzenia, gdyż grozi to oparzeniem.**
- Nie wolno używać sprzętu z uszkodzonym kablem sieciowym lub jeśli urządzenie zostało rozbite czy uszkodzone, do czasu przeglądu w autoryzowanym punkcie napraw.
- 5. ! Przewód zasilający nie może być poskręcany, wyrwany, nie może się stykać z gorącymi powierzchniami.**
- Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza, należy używać przewodu, którego wartość prądu znamionowego (wytrzymałość na obciążenie daną mocą) jest nie mniejsza niż przewodu zastosowanego w urządzeniu. Przewód o mniejszym dopuszczalnym prądzie (dopuszczalnym obciążeniu) niż w urządzeniu może spowodować jego nadmierne nagrzanie i uszkodzenie.
- Przed czyszczeniem, przeglądem technicznym oraz w czasie, gdy sprzęt nie jest używany należy go odłączyć od sieci elektrycznej.
- 8. ! Wymianę lub wyjęcie żarówki należy dokonywać w sprzęcie całkowicie ostudzonym.**
- W celu minimalizacji ryzyka porażenia elektrycznego, nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności, czy też zanurzać w wodzie i innych płynach.
- W celu minimalizacji ryzyka porażenia prądem nie należy demontować sprzętu samemu lecz oddać do specjalistycznego punktu obsługi technicznej jeśli serwis lub naprawa są konieczne. Nieumiejętna naprawa może doprowadzić do porażenia elektrycznego w późniejszym użytkowaniu sprzętu.
- Używanie dodatkowego oprzyrządowania niezalecanego przez producenta może doprowadzić do powstania pożaru, porażenia prądem lub okaleczenia użytkownika.
- Nie należy dopuścić do przeciążenia dodatkowych gniazd zasilających w rzutniku ani przeciążenia zasilania rzutnika.
- Urządzenie należy podłączać do gniazda zasilającego z uziemieniem.
- Przed wymianą żarówki należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- 15. ! Urządzenie wyposażone jest w soczewki optyczne i nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**
- Należy zwrócić uwagę, aby otwory wentylacyjne były zawsze odsłonięte.
- Urządzenie jest wyposażone w specjalny przewód zasilający i dlatego jeśli zostanie on uszkodzony, należy wymienić go na kabel tego samego typu, który można zamówić u lokalnego dystrybutora 3M i który powinien być zainstalowany przez wykwalifikowanego pracownika w punkcie serwisowym.

Prosimy zachować tę instrukcję! Zawarte w niej informacje pomogą poprawnie eksploatować i utrzymywać w pełnej sprawności zakupiony rzutnik pisma.

Dziękujemy Państwu za wybranie i zakup rzutnika pisma firmy 3M.

Sprzęt ten został wyprodukowany zgodnie z właściwą dla firmy 3M dbałością o najwyższą jakość i standard bezpieczeństwa, dla zapewnienia wygodnej i bezproblemowej obsługi w ciągu wielu lat. Państwa zakup świadczy o tym, że dobrze oceniacie nasz sprzęt.

Przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu, prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją.

Mamy nadzieję, że będziecie Państwo zadowoleni używając ten wysokiej jakości produkt w czasie spotkań, szkoleń i sesji prezentacyjnych.

Jeżeli macie Państwo zapytania lub potrzebujecie dodatkowych informacji o zakupionym rzutniku pisma prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przedstawicielem handlowym firmy 3M.

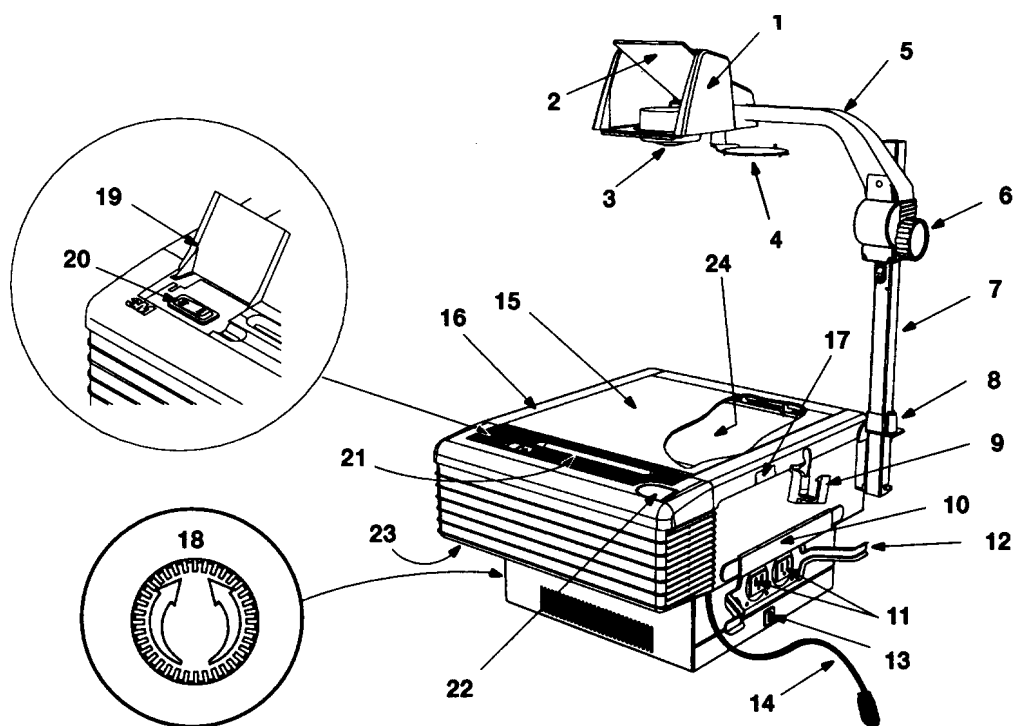
Adres przedstawicielstwa firmy 3M w Polsce

**3M Poland Sp. z o.o.
Al. Katowicka 117
05-830 Nadarzyn
Polska
tel: (0-22) 739 60 00
fax: (0-22) 739 60 01**

Charakterystyka rzutnika pisma 9850.

W rzutniku pisma 9850 zastosowano żarówkę metalo-halogenową o wysokiej jasności świecenia. Rzutnik ten jest specjalnie przeznaczony do dużych sal konferencyjnych oraz szczególnie do pracy z panelami ciekłokrystalicznymi LCD. Rzutnik 9850 jest wygodny, bezpieczny, łatwy w użyciu i transporcie. Zastosowano w nim otwarty obiektyw trzysoczekowy z dodatkową lupą powiększającą o 30%, żarówkę wyładowczą metalo-halogenową o wysokiej światłości, ściemniacz jasności świecenia żarówki, korekcję aberracji koloru, dwa dodatkowe gniazda zasilające wbudowane w rzutnik pisma oraz serię zabezpieczeń przed porażeniem prądem elektrycznym. Rzutnik jest wyposażony w termostat oraz termowłącznik zabezpieczający rzutnik przed przegrzaniem i uszkodzeniem. Dzięki specjalnemu układowi zasilającemu rzutnik ten może współpracować zarówno z panelami o wyświetlaczach pasywnych jak i aktywnych.

Budowa rzutnika.



1. Obiektyw.
2. Lustro projekcyjne obiektywu.
3. Trzysoczekowy obiektyw.
4. Lupa powiększająca o 30%.
5. Wysięgnik.
6. Pokrętko ostrości.
7. Składane ramię.
8. Zatrzask ramienia.
9. Wieszak ramienia.
10. Rączka do przenoszenia rzutnika.
11. Gniazda zasilające dodatkowe.
12. Wieszak przewodu zasilającego.
13. Bezpiecznik gniazd dodatkowych (5[A]).
14. Przewód zasilający.
15. Apertura projekcyjna.
16. Pokrywa.
17. Zatrzask pokrywy.
18. Pokrętko korekcji aberracji koloru.
19. Pokrywa ściemniacza żarówki.
20. Ściemniacz żarówki.
21. Podkładka na wskaźnik/ołówek.
22. Włącznik.
23. Tabliczka znamionowa.
24. Bezpiecznik żarówki - wewnętrzny.

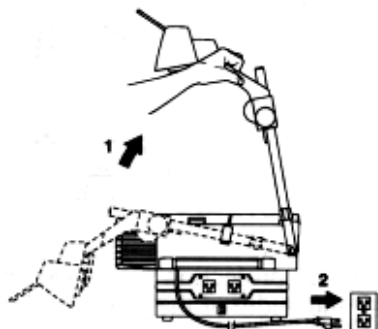
Zawartość pakietu.

1. Rzutnik pisma 9850.

2. Żarówka (575W,95V)
3. Instrukcja obsługi.

Rozstawianie rzutnika.

1. Podnieść składane ramię (1) rzutnika aż do momentu zatrzaśnięcia.

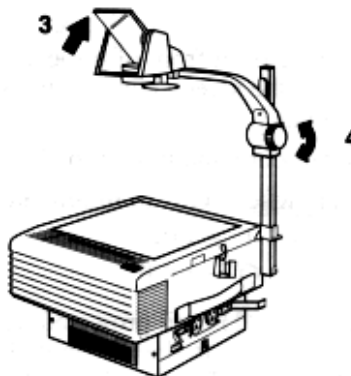


2. Włożyć przewód zasilający (2) do gniazda zasilającego i przycisnąć do oporu włącznik zasilania.

UWAGA

Zastosowana żarówka metalo-halogenowa potrzebuje około 30 sekund by uzyskać pełną jasność świecenia.

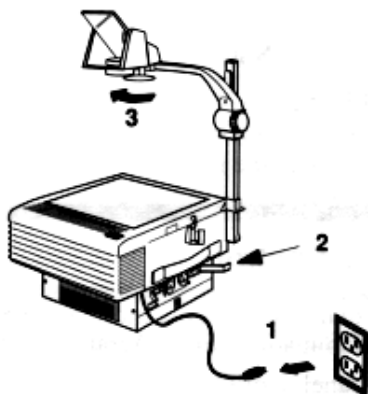
3. Unieść lustro (3) obiektywu tak by obraz rzutowany znalazł się na ekranie.
4. Pokręcając pokrętką (4) ustawić ostrość obrazu na ekranie.
5. Pokręcając pokrętką korekcji aberracji koloru ustawić barwę rzutowanego obrazu.



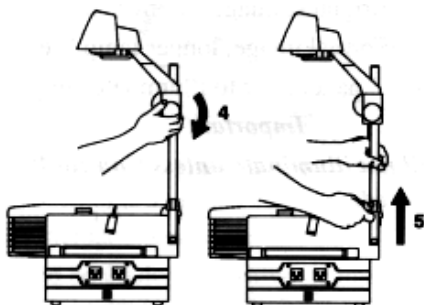
6. Żarówka metalo-halogenowa może być włączana i wyłączana w czasie pracy wielokrotnie. Należy jednak pamiętać, że pełną jasność świecenia żarówka osiągnie tym szybciej im jest cieplejsza. Po zbyt długim wyłączeniu żarówka może zacząć świecić pełnym światłem nawet po 30 sekundach od momentu włączenia.
7. Rzutnik jest wyposażony w termostat, więc po wyłączeniu żarówki do czasu wystudzenia jej pracuje wiatraczek chłodzący. Nie należy więc wyjmować przewodu zasilającego rzutnika do momentu zakończenia chłodzenia (około 10 min).

Składanie rzutnika.

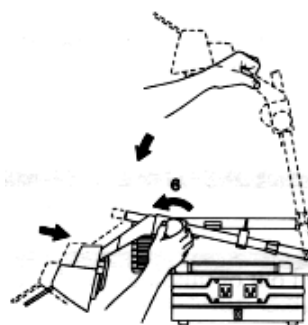
1. Wyjąć przewód (1) zasilający z gniazda zasilającego i nawinąć na wieszak (2) przewodu.



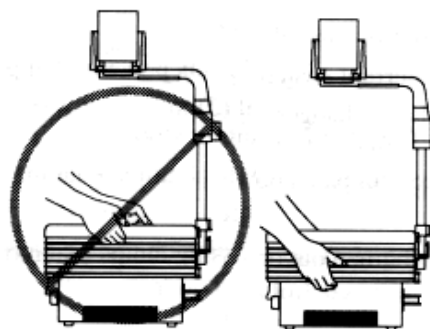
2. Ustawić lupę powiększającą (3) pod obiektywem.



3. Obracać pokrętką ostrości (4) tak by ustawić obiektyw w pozycji nawiąszej.
4. Zwolnić zatrzask (5) ramienia i opuścić ramię do pozycji zatrzaśnięte na wieszaku ramienia.

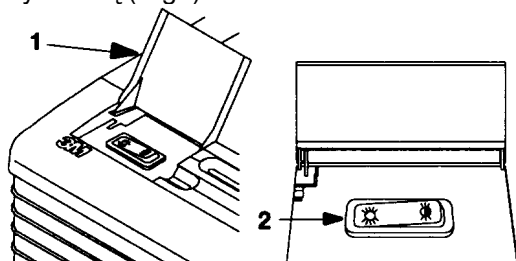




5. Obracać pokrętką ostrości (6) tak by obiektyw dosunąć jak najbliżej obudowy rzutnika.
6. Sposób przenoszenia rzutnika w pozycji rozłożonej pokazano na rysunku poniżej.



Ściemniacz żarówki.

Ściemniacz żarówki pozwala wybierać pomiędzy normalną (Low) jasnością świecenia żarówki a podwyższoną (High).



1. Otworzyć pokrywę (1) ściemniacza żarówki.
2. Ustawić przełącznik (2) ściemniacza w odpowiednie położenie
 - a. *High* =  (podwyższona jasność specjalnie do pracy z panelami LCD)
 - b. *Low* =  (normalna jasność zalecana do pracy z foliami prezentacyjnymi i panelami LCD z wyświetlaczami pasywnymi)
3. Zamknąć pokrywę (1) ściemniacza żarówki.

Posługiwanie się rzutnikiem pisma.

UWAGA !

Przed użyciem rzutnika 9850 należy szczegółowo przeczytać dział: **“Bezpieczeństwo obsługi rzutników”** na stronie 3 niniejszej instrukcji.

1. Umieścić rzutnik pisma przed ekranem, obiektywem do ekranu. Wielkość rzutowanego obrazu zależy od odległości rzutnika od ekranu.
2. Odwinąć przewód zasilający z wieszaka i włożyć go do gniazdka zasilającego.

Nacisnąć włącznik rzutnika tak by zaświeciła się żarówka. Poniżej podano oznakowanie włącznika

” = pozycja **“włączone”**

˘ = pozycja **“wyłączone”**

UWAGA

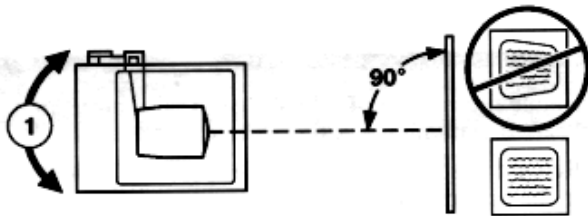
Zastosowana żarówka metalo-halogenowa potrzebuje około 30 sekund by uzyskać pełną jasność świecenia.

UWAGA

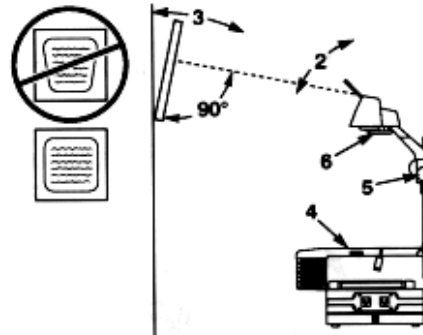
Żarówka metalo-halogenowa może być włączana i wyłączana w czasie pracy wielokrotnie. Należy jednak pamiętać, że pełną jasność świecenia żarówka osiągnie tym szybciej im jest cieplejsza. Po zbyt długim wyłączeniu żarówka może zacząć świecić pełnym światłem nawet po 30 sekundach od momentu włączenia.

Rzutnik jest wyposażony w termostat, więc po wyłączeniu żarówki do czasu wystudzenia jej pracuje wiatraczek chłodzący. Nie należy więc wyjmować przewodu zasilającego rzutnika do momentu zakończenia chłodzenia (około 10 min).

4. Obracać rzutnikiem (1) tak długo, aż powierzchnia obiektywu będzie równoległa do powierzchni ekranu. Obraz rzutowany na ekran po lewej i prawej stronie będzie równy. Jakikolwiek zniekształcenia kwadratu na obrazie rzutowanym świadczą o tym, że powierzchnie obiektywu i ekranu nie są równoległe.



5. Skorygować nachylenie lustra (2) obiektywu podnosząc lub opuszczając go tak by uzyskać obraz na odpowiedniej wysokości.



6. Dla uzyskania prawidłowego obrazu należy pochylić ekran (3) w stronę rzutnika tak by powierzchnie: ekranu i obiektywu były równoległe. Jeżeli powierzchnie nie będą równoległe zamiast kwadratu uzyskamy rzut trapezu (długości górnej i dolnej krawędzi rzutowanego obrazu nie będą równe).
7. Umieścić panel LCD lub folię prezentacyjną w środku pola projekcyjnego (4) rzutnika.
8. Ustawić przełącznik jasności świecenia w porządną pozycję i zamknąć pokrywę przełącznika (patrz dział **“Przełącznik jasności świecenia żarówek”** - poniżej).
9. Obracając pokrętkę (5) ostrości ustawić ostry obraz.
10. Obracając lupą powiększającą (6) należy wybrać porządną wielkość rzutowanego obrazu. Lupa powiększa obraz o 30% dlatego zaleca się ją stosować do pracy z panelami LCD. Po zakończeniu czynności należy ustawić ostrość obrazu jak w punkcie 9.

UWAGA.

Elementy lupy, zarówno szkło jak i metalowa obudowa mogą być gorące podczas pracy rzutnika. Dlatego należy poruszać lupą za pomocą specjalnego suwaka umieszczonego na lupie.

! UWAGA

Rzutnik jest wyposażony w termostat, więc po wyłączeniu żarówki do czasu wystudzenia jej pracuje wiatraczek chłodzący. Nie należy więc wyjmować przewodu zasilającego rzutnika do momentu zakończenia chłodzenia (około 10 min). Niedostatecznie wystudzona żarówka może ulec natychmiastowemu zniszczeniu lub bardzo skrócić się jej czas pracy.

Wymiana żarówki.

Zawsze należy użyć odpowiedniej żarówki wymieniając ją na nową. Użycie niewłaściwej żarówki grozi uszkodzeniem rzutnika. Tak powstałe uszkodzenie nie podlega warunkom gwarancji. Należy używać żarówki zalecane w niniejszej instrukcji.

W rzutniku pisma 9850 zastosowano żarówkę wyładowczą metalo-halogenową 575W/95V jak na rysunku poniżej.



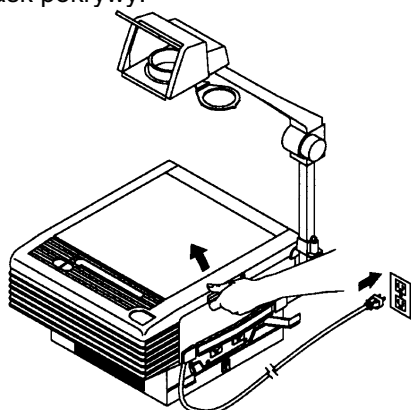
575W/95V

1. Nacisnąć wyłącznik rzutnika do pozycji "0".
2. Gdy wiatraczek chłodzący żarówkę przestanie pracować wyjąć przewód zasilający rzutnik z gniazda zasilania. Nie należy wykonywać jakichkolwiek czynności do momentu wystudzenia żarówki.

UWAGA

Zastosowana w rzutniku żarówka może eksplodować w czasie pracy. Dlatego też musi być wyłączona gdy pokrywa rzutnika jest otwarta. Niewolno dlatego dokonywać jakichkolwiek zmian związanych z mikrowyłącznikami w rzutniku pisma. Mikrowyłączniki wyłączają żarówkę w momencie otwarcia pokrywy.

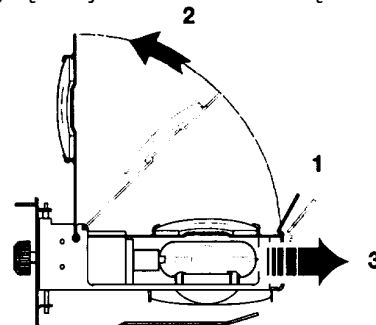
3. Podnieść pokrywę górną rzutnika zwalniając zatrzask pokrywy.



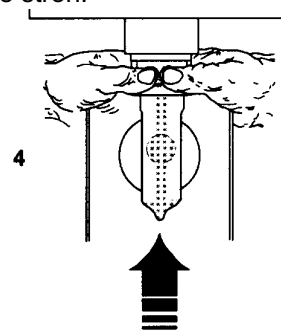
UWAGA !

Żarówka i przyległe jej elementy (szczególnie metalowe) są bardzo gorące. Należy pozwolić aby żarówka przed wymianą ostygła.

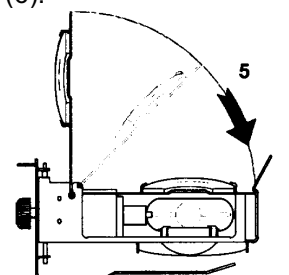
4. Po ostudzeniu żarówki należy zwolnić sprężynę zatrzasku (1) i podnieść kondensator (2) tak by mieć dostęp do żarówki.
5. Chwycić żarówkę (3) za cokół, ostrożnie wyciągnąć i wyrzucić uszkodzoną żarówkę.



6. Wyjąć ostrożnie żarówkę z opakowania.
UWAGA: W rzutniku zastosowano żarówki metalo-halogenowe. Nie wolno dotykać ich gołymi palcami.
 - a. wziąć żarówkę oboma dłońmi za cokół (4), napisem do góry.
 - b. wepchnąć żarówkę do gniazda używając odpowiedniej siły.
 - c. sprawdzić czy żarówka nie jest odchylona w żadną ze stron.



7. Zamknąć kondensator (5) i zapiąć go sprężyną zatrzasku (6).



8. Zamknąć pokrywę rzutnika.
9. Włożyć przewód zasilania do gniazda zasilania.

Czyszczenie rzutnika.

Rzutnik należy przechowywać starannie nie dopuszczając do silnych zabrudzeń oraz kurzenia się rzutnika.

Czyszczenie dzienne.

Należy używać miękkiej ściereczki aby usunąć kurz z pola projekcyjnego rzutnika.

Czyszczenie okresowe.

Należy użyć specjalnego środka czyszczącego oraz miękkiej, nie pyłającej ściereczki by usunąć kurz i zabrudzenia z pola projekcyjnego, soczewek obiektywu, lupy powiększającej i spodu soczewki Fresnela.



UWAGA !

Czyszczenie elementów wewnątrz rzutnika, szczególnie soczewek, elementów szklanych jak i soczewki Fresnela należy zlecić specjalizowanemu serwisowi. Czyszcząc samemu można uszkodzić elementy toru optycznego rzutnika.

Lustro obiektywu.

Lustro obiektywu należy czyścić miękkim pędzelkiem usuwając pyłki kurzu i zabrudzenia.

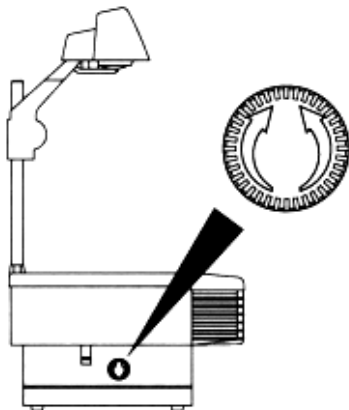


UWAGA !

Lustro obiektywu jest lustrem powierzchniowym i nie wolno czyścić go przez użycie ściereczki i wycieranie go. Lustro ulegnie wtedy trwałemu uszkodzeniu.

Korekcja koloru.

Należy obracać pokrętkiem korekcji koloru aby wyeliminować przebarwienia żółto/pomarańczowe do brązowych lub niebieskie narożniki na rzutowanym obrazie. Czysty obraz bez przebarwień na obrzeżach daje lepsze wrażenia.



1. Oczyszczyć pole projekcyjne rzutnika i włączyć go.
2. Obracając pokrętkiem w lewo eliminuje się niebieskie narożniki.
3. Obracając pokrętkiem w prawo usuwa się żółte narożniki.

Gniazda pomocnicze.

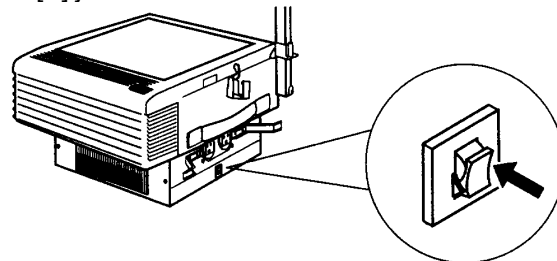
W rzutnik wbudowano dwa dodatkowe gniazda zasilające tak by można było zasilac dwa dodatkowe urządzenia: np. komputer i panel LCD. Gniazda te są zabezpieczone wspólnym bezpiecznikiem automatycznym 5[A].

Uwaga !

Nie należy obciążać obu gniazd jednocześnie prądem większym od 5[A].

Aby włączyć bezpiecznik:

1. Odłączyć zewnętrzne urządzenia od rzutnika.
2. Nacisnąć bezpiecznik do oporu.
3. Przyłączyć urządzenia zewnętrzne do rzutnika uważając by nie pobierały prądu większego niż 5[A] jednocześnie.



Usterki.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
żarówka nie świeci się, wentylator pracuje	a. żarówka jest włożona nieprawidłowo b. żarówka jest przepalona c. uszkodzenia elektryczne d. nieprawidłowy zapłon żarówki	a. włożyć żarówkę prawidłowo b. wymienić żarówkę c. skontaktuj się z serwisem d. wyłączyć i włączyć żarówkę ponownie
żarówka i wentylator nie pracują	a. rzutnik nie jest zasilany b. pokrywa rzutnika nie jest domknięta c. brak napięcia zasilającego rzutnik w gnieździe elektrycznym d. uszkodzony bezpiecznik zasilania	a. załączyć rzutnik do gniazda zasilającego b. domknąć pokrywę rzutnika c. sprawdzić gniazdo zasilające d. wymienić bezpiecznik
wentylator nie pracuje, żarówka świeci się	a. łopatki wiatraczka lub silniczek jest uszkodzony b. silniczek wentylatora spalił się	należy skontaktować się z serwisem i nie używać rzutnika pisma
żarówka i wentylator pracują, brak napięcia w gniazdach dodatkowych	a. bezpiecznik automatyczny gniazd zewnętrznych jest otwarty	a. włączyć bezpiecznik postępując według opisu w instrukcji <i>Uwaga: prąd obciążenia nie może przekraczać 5[A]</i>
po wymianie żarówki na nową, nowa żarówka nie świeci	a. założono uszkodzoną żarówkę b. wystąpił problem elektryczny	a. wymienić żarówkę raz jeszcze b. skontaktować się z serwisem
rzutowany obraz nie jest równej długości na górnej i dolnej krawędzi	źle ustawiony ekran	pochylić ekran w stronę rzutnika tak by płaszczyzny ekranu i obiektywu rzutnika były równoległe
rzutowany obraz nie jest równej długości po lewej i prawej stronie	źle ustawiony rzutnik	należy tak obracać rzutnikiem by płaszczyzny ekranu i obiektywu rzutnika były równoległe
rzutowany obraz jest zadymiony	a. zabrudzone soczewki, lustro, pole projekcyjne b. kondensator jest zamknięty nieprawidłowo lub wcale c. ściemniacz jest ustawiony nieprawidłowo d. nazbyt zużyta żarówka	a. usunąć zabrudzenia b. zamknąć kondensator prawidłowo c. ustawić ściemniacz w pozycję <i>high</i> d. wymienić żarówkę na nową
rzutnik nie świeci pełnym światłem	źle zapięty kondensator w rzutniku	zapiąć poprawnie kondensator

Usterki c.d.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
występują żółtawe lub niebieskie przebarwienia w narożnikach	żarówka jest poza optymalnym położeniem toru optycznego	używając pokrętki korekcji koloru ustawić prawidłowo żarówkę
zły kolor, ostrość lub wierność obrazu rzutowanego	rozstrojenie toru optycznego	skontaktuj się z serwisem



UWAGA

Jeżeli nastąpi awaria rzutnika inna niż opisana w tabeli należy skontaktować się z serwisem. Tylko specjalizowany serwis jest upoważniony do dokonywania napraw w rzutniku. Naprawy dokonane we własnym zakresie spowodują utratę gwarancji. Po otwarciu pokrywy w rzutniku pisma mogą występować niebezpieczne WYSOKIE NAPIĘCIA.

Serwis

Skontaktuj się z Twoim dostawcą (sprzedawcą) lub biurem handlowym 3M gdzie zakupiłeś towar. Uzyskasz informacje o serwisie. Najbliższe biuro handlowe 3M znajduje się:

3M Poland Sp. z o.o.
Al. Katowicka 117, Kajetany
05-830 Nadarzyn
Polska




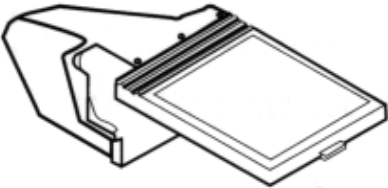
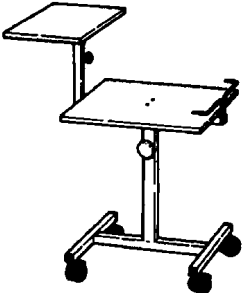
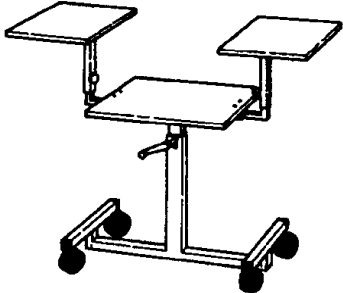
CEMO-SERVICE Arkadiusz Darka
01-244 Warszawa, ul. Bema 57 a
poniedział. - piątek w godz. 13 - 17
III p. pok. 326

Tel : (0-22) 631 62 99
GSM 0-602 218 855
Fax : (0-22) 632 45 35
e-mail: serwis@cemo.com.pl

Wskazówki bezpieczeństwa

- Używać tylko prądu przemiennego. Sprawdzić czy napięcie zasilające jest odpowiednie dla używanego modelu.
- Należy korzystać tylko z gniazdek sieciowych z uziemieniem.
- Parametry zasilania: 230/240 V AC-50 Hz-2000 W
- W rzutniku M9850 zastosowano żarówkę metalo-halogenową 575W/95V. W przypadku konieczności wymiany na nowe należy zastosować żarówki tego samego typu o numerze katalogowym 3M: DY-0210-1120-9. Zastosowanie innych żarówek może spowodować uszkodzenie rzutnika za co producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Model 9850 spełnia normy CISPR 14/EN55014, EN60335-1.

Akcesoria

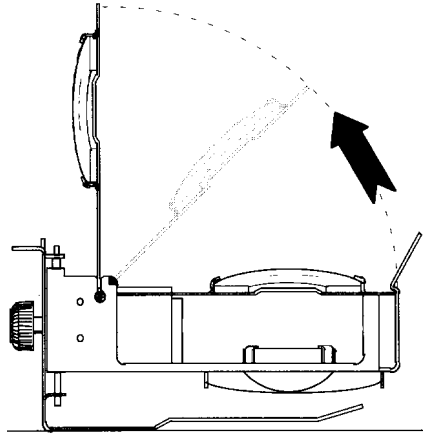
 <p>Środek do czyszczenia soczewek 78-6969-7086-8HA5795</p>	 <p>575W/95V DY-0210-1120-9</p>	 <p>Pokrowiec miękki przeciwkurzowy 78-6969-7216-1HA5792</p>
 <p>Pokrywa podróżna twarda 78-6969-7969-5HA5785</p>	 <p>Wózek pod rzutnik, standardowy TA 200 XX-0034-1165-7</p>	 <p>Wózek pod rzutnik, De Lux TA 300 XX-0034-1164-0</p>

Przeczytać uważnie przed zainstalowaniem żarówki !

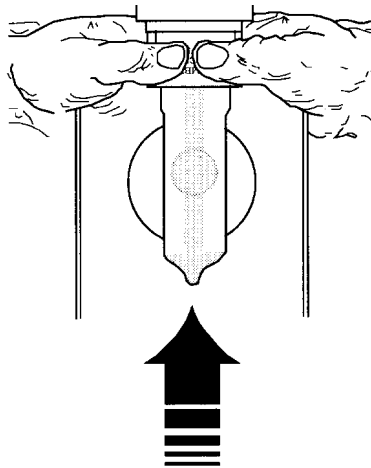
Przed otwarciem pokrywy rzutnika pisma wyjąć przewód zasilający z gniazda zasilającego.

Otworzyć pokrywę projektora postępując zgodnie z instrukcją w rozdziale "Wymiana żarówki".

(1) Odchylić obudowę kondensora do góry.



(2) Chwycić oboma dłońmi żarówkę za cokół napisem do góry i wepchnąć ostrożnie żarówkę do gniazda.



(3) Opuścić i zapiąć kondensator.

